

# ПОСІДЖЕННЯ

Газета Верховної Ради України



◆ № 75 (575) ◆ Вівторок, 27 квітня 1993 року ◆

Ціна 8 крб.

## Пам'яті чорнобильців присвячується

Скорботним набомом у серцях лююства відіювалася чорнобильська трагедія. Ліквіа Землі зрозуміли, наскільки небезпечним може бути створений нами мирний атом і якою слабкою є їх захищеність від нього. Сім років минуло від тою скорботного дня, але пам'ять людська нічого не забуває.

26 квітня в Києві траурним доюомом етанованих на пожежників вежі музею «Чорнобиль» даюомі розпочався мітинг скорботи і пам'яті жертв Чорнобильського катастрофи. Настала хвилина мовчання. Мертвом гуло відіюче секунди. У мовчаному стромі, ставши на коліна, заммерди співробітників органів внутрішніх справ.

Відкрив мітинг представник Президента в Київській області Іван Напівник.

Перед присутніми виступив Президент України Леонід Кравчук.

Сююгодини, сказав Леонід Кравчук, віддаючи даинку загиблим, ми обов'язані подумати про живих, побачити про них. Зараз на основі нових даинх розробляється Національна програма ліквідації наслідків аварії на ЧАЕС. Посилляється контроль за виконанням усіх рішень Верховної Ради України, прийнятих по Чорнобилу.

Наприкінці мітингу відіюлася панахида по загиблих у результаті аварії.

У мітинг взяли участь перший аступини Голови Верховної Ради України Василь Дурдичев, голови постійних комісій парламенту Володимир Іворівський, Ярослав Кондратів, віце-прем'єр-міністр Юлія Іофе, генеральний прокурор країни Віктор Шиниш, представники Президента у Київській, Чернігівській областях і місті Києві, керівники МВС і УВС Київської області, працівники Чорнобильської катастрофи, ачені.



Турботою про тих, хто в роковні дні чорнобильської катастрофи діюю аясного здоров'я ліквідували її наслідки, врятували естивне «Чорнобиль. Охорона здоров'я-93», що відірилася в Марійському домі.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

## НЕ ПРОХАЧАМИ СТАНУТЬ ВЕТЕРАНИ

Прем'єр-міністр Леонід Кучма прийняв групу представників Ради організацій ветеранів України.

У ході розмови було порушено ряд питань, пов'язаних із соціальним доюомом учасників війни і сімей загиблих воїнів, створенням сприятливих умов для діяльності ветеранських організацій, підгоюомою до розгляду у Верховній Раді розробленого Набюстом міністерства проекту Закону про статус ветеранів.

Леонід Кучма закликав, що уряд дооручить відіююдини відіювачам уважно розглянути потреби ветеранів і по можливості винести заходів до їх задоволення.

У зустрічі в Прем'єр-міністром взяли участь і аступини керівників ветеранських організацій Іван Герасимов, Федір Іщенко, Володимир Шарини, Андрій Шульга.

У

ЧОРА в Марійському палаці Надзвичайний і Повноважений Посол Соціалістичної Республіки Вітнам в Україні Чонг Тунг мучило вірчі грамоти Президентові України Леоніду Кравчучу.

Після урочистого церемонії відіюлася бесіда, під час якої Леонід Кравчук і Чонг Тунг обговорили питання розвитку взаюмоюдінь відіюсин між Україною та Вітنامом.

П

ИТАННЯ про комплексцію за збитки у зв'язку з економічними санкціями міжнародного співтовариства проти СРЮ хоронили Україну білоюмовою та ООН кисті міністри закордонних справ республіки Анатолій Завиш на ів'ї голови Ради Безпечки. У ньому сформульовано настільки прожана терміном порушення в РБ питання про те, щоб вестися в дію наіефективніший міжнародний механізм комплексції за збитки державам, які здійснюють контроль за додержанням санкцій, включаючи Україну. Питання про відіюдування України збитків, яких вона завиняла у зв'язку з санкціями, говориться в листі, тісно пов'язаному з проблемою зв'язку економічного суверенітету країни. Сама система зв'язків проти СРЮ повинна бути більш логічно в'яряюваною, а економічний татар, по'язаний із забезпеченням їх додержання, повинен на рівній основі нести найбільш розвинені держави — членів ООН.

Р

ОЗПОЧАТА 20 квітня гоюююю більшість учасників ліквідації наслідків аварії на Чорнобильській АЕС, що перебувають зараз на лікуванні у херіських лікарнях, припинили. Ліквідації вирішили: гою до десятого травня Президент і Голова Верховної Ради України не визнають їхніх вимог, то вони продовжать голодувати з 10 травня.

## Парламентські слухання

## РАЗ — РАКЕТА, ДВА — РАКЕТА, ТРИ... — МІЛІАРДИ

З одного боку, західні політологи і політики визнають, що наближується на території держав ядерної зброї — де серйозний фактор стримування агресії проти неї із застосуванням навіть зачаткової зброї. З другого — світ прагне ядерного роззброєння. Україні — як новій державі — притаманне і те, і те. Але в серйозні проблеми. Як їх розв'язати, проуюють 162 народних депутати у своїй залі щодо ядерного статусу України. Кіаюість підіює свідчать — до воююку денного сесії розлад цього питання має потрапити...

Закриті парламентські слухання членів спеціальної депутатської групи, створеної за рішенням Президії ВР, для опрацювання питань, зв'язаних з ратифікацією Договору СТАРТ-1 та опублікуванням Україною безядерного статусу, щодо науково-технічних аспектів проблеми зв'язаних стільки не читали, скільки було й відповідей. Бо відпоючі були неопозначені і невизначені. Тож вказана комісія в проуююю слухання щодо науково-технічних аспектів, до яких додаються ще й економічні, екологічні, соціальні аспекти.

Але, як заявив журналістам 23 квітня голова комісії

міністр охорони навокишнього середовища Ю. Костенко, деякі дані астені є. Наприклад, не знищення тільки компонентів ядерних базисовон (що проуююють деякі експерти) потрібно від 1 до 2 мільярдів доларів США, а якщо знищувати й шкідливі пускові установки (як цього вимагає СТАРТ-1), то 3 мільярди. Є й інші дані — 6 — 8 мільярдів доларів. Стадо відомо й про те, що Україна, беручи до уваги її науково-технічний і проуюююий потенціал, зможе створити повний ядерний цикл (розкриття).

(Закінчення на 2-й стор.)

## РЕФЕРЕНДУМ ВІДБУВСЯ:

НОВІ МОЖЛИВОСТІ ЧИ НОВІ ЧВАРИ

62 відсотки громадян Респі взяли участь у референдумі 25 квітня. За попередніми даини, більшість учасників референдуму підтримала Президента Респі Б. Єльцина та здійснювану ним політику реформ.

На думку віце-прем'єра Респі С. Шахрая, після проведення гоюювання відіювачуться нові можливості для подолання економічної й політичної кризи в державі.

Читайте в номері

## Перемога?

Поки що рано говорити про точні результати референдуму на всій території Респі, але показання по окремих регіонах і областях дають змогу попередньо зробити деякі висновки.

По-перше, як і чекалося, Борис Єльцин опережая вотум довіри народу. Його опоненти в останні дні кампанії виграли на світ козирні карти, котрі, як їм здавалося, могли зробити свою гру. Цими козирами були читини з самого Єльцина з обійманнями стабільності в кінці 92-го року, зміщення позицій рубля... Але лихо екологів з низового партосередку, які

(Закінчення на 2-й стор.)

3

## «БАНКРУТСТВО? МИ ПРОТИ...»

Розмова з представником Президента у Хмельницькій області Євгеном ГУСЕЛЬНИКОВИМ.

У наступному випуску

Степан ХМАРА:

«ВЛАДА КРИМІНАЛІЗУЄ ЕКОНОМІКУ...»



# «БАНКРУТСТВО? МИ ПРОТИ...»

Нині проблеми відстоювання колгоспів в центрі уваги респондента з представником її Євгена ГУСЕЛІНЬКОВИЧА.

— Євгене Яковичу, на сесії парламенту Голова Верховної Ради Іван Палаю, коментуючи виступ одного з депутатів, віднісся до васку і голови обрання духу, висловлюючи так: один із напівпривітних проблем агроприспосабоного випливу з аналітичної долі так званих «лекхатик» колгоспів — як до їх розпуску...

— В області останнім часом відбулися якісні зміни. На базі колишніх колгоспів створено 246 колективних сільськогосподарських підприємств, 15 спільних сіл і сімейних господарств, 23 агрофірми та об'єднань, інші нові формування. Причому це не зміна вислову, а дійсне реформування з паливним від його залежності оплати праці.

Щодо конкретних господарств, про які йдеться, то їхню долю визначили самі члени колективів, виходячи із специфіки кожного. За рішенням загальних зборів підприємств господарства реформовані у певні сільськогосподарські об'єднання на принципах нових економічних зв'язків з місцевими органами місцевого фонду кожного члена підприємства і належної частини землі.

Наприклад, на землях колишнього колгоспу «Червона зірка» Летичівського району створено спільку фер-

мерів. Їм виділено земельну ділянку та майновий пай, у рахунок якого передано частину техніки та інших матеріальних ресурсів. Решта колишніх колгоспників, об'єднавши свої земельні і майнові паї, утворили спільку селян «Зірка» з правом виходу з цієї ділянки власного селянського господарства. Крім того, бажаним громадянам розширено земельні ділянки на особисті підсобні господарства.

Слід відзначити, що члени цих формувань починаючи підходити до добору складу своїх колективів. При реформуванні колгоспу імені Дзержинського Славутського району, наприклад, а колективу сільськогосподарських господарств «Кривинськ» не прийняли денго з колишніх колгоспників і вони стали працювати на землі. У Городоцькому районі в селі Немечинській 13 фермерів створили спільне об'єднання «Хлібодар», яке очолює В. Ситалюк. Мунголю району об'єднання одержало з гектара понад 47 центнерів зернових, 348 центнерів цукрових бурбана, 180 центнерів картоплі, майже до 174 центнерів овоочів. Урожайність усіх культур значно вища, ніж у місцевому сільськогосподарському підприємстві «Мир». Об'єднання продавало зернових 370 тонн

хліба, 990 тонн цукрових бурбана, 36 тонн картоплі, 9 тонн овоочів і 15 центнерів во-

зів. — За нової розповіді влади й члени колективів виявляють господарський інтерес до підприємств. Як і результати їх розв'язування. Зміни на принципово новій основі вже дали свої результати. Перше зрушення полягає в тому, що люди, справжнього власника, прагнуть до праці — нафетній цінності.

З іншого боку, почуття господарів сприяє принципово простішому вирішенню питань землі бездарних керівників, які не змінили і не бачуть практичного згідно з вимогами сьогодення. Така гірка, але справді доля спіткала понад 90 керівників сільськогосподарських підприємств. Що до керівників середньої ланки, то тут теж відбуваються істотні якісні зміни, що помітно позначається на результатах господарювання.

Скажімо, рік тому головою селянської спільни «Промінь» в Новоках Шепетівського району було обрано В. Шенця. Як результат — минулого року сілька збільшила виробництво сільськогосподарської продукції на 10 проектів проти 1991 року. Продуктивність праці зросла майже на 15 відсотків, урожайність зернових — на 10 центнерів з гектара.

— Відомо, що в 1 січня

нього року набрав чинності Закон Ураїни «Про банкрутство». Як це позначиться на долі відстоювання господарств?

— За результатами роботи в періоду напередодні цього року фінансовий стан відстоювання господарств, враховуючи підвищені ціни на сільськогосподарську продукцію та аванси заготовельних організацій, дещо кращий минулої року. Але ситуація може різко погіршитися в наступні місяці, бо вкратці виробництва значно зменшуватимуться витрати на реалізацію продукції. І нам не хотілося б, щоб банкрутство спіткало хоча б одне господарство області. З цієї метою намічено адекватні заходи економічного стимулювання стабільності господарств, стабілізації розвитку всіх галузей виробництва і в першу чергу тваринництва та кормовирництва. Розуміючи, що вирощуванням умовою залишається гарантована виробництво зерна, цього року намічено збільшити обсяги закупівлі зерна та інших білових культур.

Одне слово, в теперішніх умовах серед найважливіших завдань вбачається пошук ефективних форм господарювання, які б розв'язували позитивну мотивацію до праці і забезпечували необхідну результативність в усіх галузях виробництва. А в основі цього процесу завжди повинен бути економічний розрахунок.

І якщо нічи, скажімо, у виробництві сільськогоспо-

дарської продукції й забезпеченні заселення продуктивних харчуванням вирощуванням колективних форм господарств, то і ми повинні відповідно створювати такі умови, які б сприяли їх удосконаленню і розвитку. А становлення нового повинно бачити спираючись на підтримку держави в штатних матеріальних забезпеченнях, взаєморозуміння та реалізовуючи.

Для колективних і фермерських господарств держави, на наш погляд, має забезпечити паритетність ціни між сільськогосподарською і промисловою продукцією. В цьому відношенні урядом республіки останнім часом дещо зроблено, однак до кінця питання не вирішено. Скажімо, колійний транпорт середнього класу раніше довозився за вартістю 50-ти тонн зерна, а нині, щоб його купити, треба вже стати зони зерна... Така ж диспропорція існує між цінами на сільськогосподарську продукцію і мінеральні добрива, отрутохімікати.

З метою стимулювання розвитку іновирощування фермерських господарств і з цією метою, на нашу думку, кредитувати на пільгових умовах не лише для придбання техніки, але і будівництва виробничих баз.

Загалом же питання сільськогосподарського виробництва на нинішньому доволі важливому етапі вимагають уважених підходів, економічних обґрунтувань, уважного ставлення керівних органів усіх рівнів.

Розмову зі Михайлом ВАСИЛІШКО.

## Фермер

— Мій батько у власному користуванні мав 11 гектарів землі, від — 34 гектари, були в них коні, корови, вівці, свині, і колгоспний господарський ремієнт. Усе це вони мали чіткою працею. Під час організації колгоспу єдине їхнє багатство — землю забрали, і ніхто не поцінував. Мавши — погрожували Сибіром. Так що у складі від себе батько мав тільки корову, щоб до землі. Більше вони могли нічого не могли дати.

Сьогодні має 30 гектарів землі у власному користуванні. Мавши для роботи свій фермером. Про ті муки, які пережив, поки одержав землю, розповідає на бруді. Знаю, що коє завжди народжується тяжко. Так воно і з фермерством як нашої Волини. Ніби всі за приватизацію не чинили, народилися спокійно, одержавши землю, в колгосп доходить до дна, то сам собі на бруді працює, що затіяв чинити.

Але мене сьогодні не це вивало. Глибоко переконали, що людина може багато дати, як і для держави, так і для себе. За отні два роки, ставши фермером, зробив багато. Посадив самі. До того місця, де почав розгортати своє господарство, зовсім кошти пропалих догори з твердим покриттям, прівів електричність і водосток, мавши в землі. Мавши для роботи свій фермером. Про ті муки, які пережив, поки одержав землю, розповідає на бруді. Знаю, що коє завжди народжується тяжко. Так воно і з фермерством як нашої Волини. Ніби всі за приватизацію не чинили, народилися спокійно, одержавши землю, в колгосп доходить до дна, то сам собі на бруді працює, що затіяв чинити.

лючком ринку. А є можливість виробити цих декілька до 15 тонн в місяць. Брали в себе Раді прохати місцевого колгоспу — не хочу. Не тому, що відмовляв. Хочу довести, що фермер сьогодні може обійтися без колгоспу. Терпів свої сім'я. Другий дві дочки і син з навістю виробили 47 центнерів ячменю, 13 центнерів свинки в забійній вазі. Ми забрали 300 тонн картоплі, здали на цукровий завод 58 тонн цукрових бурбана. Як на мене — це непогано. Крім того, маю три машини автомобілів, три трактори, зерновий комбайн, катерполю, сіялку, пилу, культури. — Є в моєму господарстві повний набір потрібної сільськогосподарської техні-

ніки. І все це я придбав за неповних два роки. Горджуся, що став на ноги, почував себе господарем. Знаю, що мене в робочий день, затримавши через різні дрібниці. Але признаюся щиро — боюся. Як згадаю про долю господарств інших, то спокійно не сплю. Чому бо гарантія, що і в мене ніхто не забере землю, трактори і машини? Навіже все ота праця, яку я зробив, може бути змарнована. Є те прикладу, коли в тіпінці збривав на господарство, з мене какавину, називали диваком, сьогодні є такі, що шепотіть за спиною, казують: «Опівшос сучасний куркуль».

Та справа не тільки в мені. Така суміш точить душі багатьох фермерів. Є те прикладу. Ми це дуже мало маємо підтримки з боку держави, від місцевих органів влади. Знаю, чому люди не люблять зискувати, зискувати це виділяти.

Приватизація на селі — це приватизація на словах. Ніхт не може зрозуміти, чому фермер не поставлений рівні умови з колгоспцями. Та зробіть же, вкратці, однакові податки на землі! А все інше — моя хата.

Скажу правду і довіда, що ємо і кому працювати. А тому прошу ще 35 гектарів землі. Не дають. Терпівноую з цукровими на руках, що земля мені коштує потрібна, що крім зернових хочу вирощувати овочі й фрукти, яких так не вистачає в селі, в місті. Пареробної промисловості, як такої, на селі немає. А в мене саркозні наміри створити спільну виробничу базу з колгоспом з пареробної промисловості й фруктів. Для цього я вкохую носе обладнання до консервного заводу, а в кохую знову виробити і всієї в селі консерви, селати, фрукто-

ву сушку. Жину мавбукити. Мені казують, що я багачу хату. А хіба це погані? Явочу власним коштом і своїм, орендує приміщення і дає, які матимуть спокійні кооперативі. Підприємства, привів до порядку. Хочу це приміщення знову, але не дозволяють. Мені воно дуже потрібне: в одному місці кооператив і одностерний цех, і дає, і дає, розширює місце для ставів, мавши вирощувати рибу. Зіскамо, мави будуть потрібні робочі руки. Хочу сам добре знати і інших дати таку можливість.

Усе-таки страх не помагає мені... Та гірш душою, ніж потрібний господар. Та дає, Боже, йому витримки, терпіння і шасної долі.

Підготував Богдан БЕРЕКТА. Фотографія Серія КОБАЛІЧУКА.

## «ОБХОДЖУСЯ БЕЗ КОЛГОСПУ»

наме фермер з села Заборів Луцького району Волинської області Олександр МЕЛЬНИЧУК

Приватизація на селі — це приватизація на словах. Ніхт не може зрозуміти, чому фермер не поставлений рівні умови з колгоспцями. Та зробіть же, вкратці, однакові податки на землі! А все інше — моя хата.

Скажу правду і довіда, що ємо і кому працювати. А тому прошу ще 35 гектарів землі. Не дають. Терпівноую з цукровими на руках, що земля мені коштує потрібна, що крім зернових хочу вирощувати овочі й фрукти, яких так не вистачає в селі, в місті. Пареробної промисловості, як такої, на селі немає. А в мене саркозні наміри створити спільну виробничу базу з колгоспом з пареробної промисловості й фруктів. Для цього я вкохую носе обладнання до консервного заводу, а в кохую знову виробити і всієї в селі консерви, селати, фрукто-

ву сушку. Жину мавбукити. Мені казують, що я багачу хату. А хіба це погані? Явочу власним коштом і своїм, орендує приміщення і дає, які матимуть спокійні кооперативі. Підприємства, привів до порядку. Хочу це приміщення знову, але не дозволяють. Мені воно дуже потрібне: в одному місці кооператив і одностерний цех, і дає, і дає, розширює місце для ставів, мавши вирощувати рибу. Зіскамо, мави будуть потрібні робочі руки. Хочу сам добре знати і інших дати таку можливість.

Усе-таки страх не помагає мені... Та гірш душою, ніж потрібний господар. Та дає, Боже, йому витримки, терпіння і шасної долі.

Підготував Богдан БЕРЕКТА. Фотографія Серія КОБАЛІЧУКА.

## Партійне життя

27 квітня 1993 року. № 75 (575).

## 27 квітня 1993 року. № 75 (575).





Фірма "НОРД АМ.ЛТД"

СТИЛЬ ЖИТТЯ ВИЗНАЧАЄ СТИЛЬ ОДЯГУ!

Адреса магазину:  
м. Київ,  
вул. Отто Шмідта, 28/6.  
Прізид:  
автобус № 31  
від станції метро  
"Політехнічний інститут".  
Телефон/факс:  
(044) 244-75-40



Виділення "НОРДА" — поєднання ваших БАЖАНЬ з нашими МОЖЛИВОСТЯМИ.  
Товари на будь-який смак!

Вишуканий смак,  
високу якість,  
розумні ціни  
пропонує  
фірмовий магазин "НОРД".

ТОРОНТО-КІЇВ

### ДО УВАГИ орендарів, підприємців, колективних підприємств

14—15 травня 1993 року Спілка орендарів і підприємців України проводить у Києві надзвичайний з'їзд орендарів та підприємців — відповідно до рішень конференції орендарів і підприємців від 30 березня н.р.

Телефони для довідок: (044) 294-61-14, 290-53-46.  
Факс: (044) 294-77-10.

### ШАНОВНІ КЕРІВНИКИ ОРЕНДНИХ ПІДПРИЄМСТВ

Просимо надіслати впродовж трьох днів до Спільної орендарів і підприємців України економічні показники підприємств (до 1 місяця передумови на оренду) за довідковою формою і передбаченими там показниками:

показники	за станом	
	до переходу на оренду	на 1.01.93 р.
Обсяг виробництва (в натуральних показниках)		
Продуктивність праці		
Чисельність працюючих		
Балансова вартість основних фондів		
Винорішення прибутку, який залишається в розпорядженні підприємства, на фонд споживання		
Нова продукція, яку освоїв підприємство за час оренди (в натуральних показниках)		

Адреса Спільної: 252010, Київ, Суворова, 19-А.

### ФІРМА ПРИДБАЄ

шматком незаселеної  
безгосподарної земельної ділянки  
в Росії.

Тел. (044) 245-45-48.

Реалізуємо оптові партії австрійських автомобілів «LEVIS».

Послуги посередництва  
акосно оплачуємо. Тел.  
у Дніпропетровську:  
(0562) 41-63-26.

The 1993 Freedom Support Act  
Graduate Fellowship Program for Graduate Study  
will provide scholarships for qualified students to enroll in graduate programs at US universities. Qualified students are invited to apply for the 1993 competition for fellowships which will begin in August 1993.

Applications are invited for the Study of Law:  
One-year Program leading to the degree of Master of Laws (LL.M.)

Applications are also invited for the following programs:  
Business Administration: One-year, non-degree Program; Two-year Program leading to the degree of Masters of Business Administration (M.B.A.)  
Economics: One-year, non-degree Program; Two-year Program leading to the degree of Master of Arts (M.A.)  
Education Administration: One-year, non-degree Program; Two-year Program leading to the degree of Master of Education Administration (M.E.A.)  
Public Administration: One-year, non-degree Program; One-year Program leading to the degree of Master of Arts (M.A.) or Masters of Public Administration (M.P.A.)  
Public Policy: One-year, non-degree Program

Application may be obtained from, and must be returned to the student advising center or representative office listed below by May 10, 1993:  
252030 Київ-30, вулиця Богдана Хмельницького, 10, к.59.  
Українська правничо-філософська фундація.  
Тел.: (044) 224-3518.



252001 Київ-17, Володимирська вулиця, 60, КДУ, ліній 218, АСЦЕЛС.  
Тел.: (044) 225-7182.



### ФІРМА "ГЕКАТА"

Оптовая продажа  
товаров народного потребления  
и оргтехники.

Тел. 263-52-43  
263-10-98  
262-13-69



Перша Українська  
конференція  
ЄДИНЕ ЕКОНОМІЧНЕ  
СПІВТОВАРИСТВО.  
ПРОБЛЕМИ РОЗВИТКУ  
ДІЛОВИХ ВІДНОСИН".  
12-14 травня 1993 року  
м. Київ.  
тел. 268-23-44

Спонсори:  
"Оранта" /Українстрах/  
тел. 293-45-12  
АКБ "Аналіз"  
тел. 294-96-91  
СПІТ "Преміор"  
тел. 417-31-26  
Корпорація "ГРОВЕКС"  
тел. 2-27-00-39  
Фірма "Каскад"  
тел. /044/  
289-66-24



ФІРМА "3-КОМ"  
ПРОПОНУЄ ЗА КАРБОВАНЦІ  
КОМБІНОВАНІ  
ДЕРЕВОБЕРОБНІ ВЕРСТАТИ  
ВИРОБНИЦТВА БОЛГАРІЇ:

малогабаритні (фугування, сверднування, циркуляр);  
триоперационні (фугування, рейсмус, сверднування);  
чотириоперационні (абриг, фугування, рейсмус, сверднування, циркуляр);  
п'ятиоперационні (фугування, рейсмус, сверднування, фрезарування, кругозагинання).  
Київ, тел. (044) 220-83-71,  
(044) 220-96-97, (044) 227-54-27.

## ПРОФЕСІОНАЛЬНА ВИДЕОТЕХНІКА

ВИДООБОРУДОВАННЯ ПРОФЕСІОНАЛЬНОГО  
І ВЕЩАТЕЛЬНОГО ЯКОСТІ  
Студійні, сценічні та монтажні комплекси  
Оборудування форматом SVHS,  
MII, Betacam SP, Betacam 2000 PRO та D-3  
Робочі станції комп'ютерної анімації

wescom, Inc. (W)

Тел. Україна, 3/0046  
Харків, ул. Пожарського 2/10  
Тел. (0572) 94-76-01, 94-15-42  
93-40-75  
Факс (0572) 94-16-58, 94-35-73



ПОЛНА ДВУХЛІТНЯ ГАРАНТІЯ НА ВСЕ ВИДИ ОБОРУДОВАННЯ, ДОСТАВКА І УСТАНОВКА

# ПРАТОН СНАС «ТУРБОТА»

Щоб поліпшити матеріальне становище ветеранів війни і праці, пенсіонерів, багаторічних працівників, у Міністерстві розпорядженням представника Президента в області Анатолія Кіша створено державне господарсько-кооперативне об'єднання для обслуговування так званого пільгового контингенту. Водії об'єднання, які працюватимуть громадянами з низькими доходами, будуть мінімальної рівня соціального захисту, не допустити, щоб люди голодували, ставали жебраками.

А до цього, власне, йшлося. Аналіз, проведений спеціалістами держадміністрації, численні листів-накази до місцевих органів влади, зустрічі керівників владних структур з людьми засідували: підприємства торгівлі по обслуговуванню найменш захищених в соціальному плані громадян з своїми завданнями, м'яко кажучи, не справлялися. В спеціалізованих магазинах часту-усто немає необхідного асортименту товарів. А ціна на них, нічим не ризикуючи від ціни у звичайних магазинах, буває, що й перевищує їх. За умов монополізації торгівлі ніяк протистоять промисловій крамлява, майже неможливо. Бо власники невідгінно знаходяться й реалізують дешеві товари, адже він вилі мати прибуток — і якнайвищий.

Більше того, не дивлячись на розпорядження, що вимагають профілю магазинів, які обслуговують пільговий контингент (як таких у Миколаєві досі було понад три десятки), держпрагте взагалі згор-

## Соціальний зріз

нути соціально сприяюваність цих підприємств торгівлі. Оцінавши депутат міськради В. Борозни, директор торговельно-промислової компанії «Галанти», один з магазинів який реалізовує товари за соціально низькими цінами, нещодавно офіційно заявив: компанії не буде надано зайнятості отримувальникам пенсій. Ціна ж, можна, вочевидь, говорити про моральні якості таких керівників, та факт залишається фактом: сфера матеріального захисту людей, що потрапили у злигодні, звужується.

Самі ж вихідці з цього й прийнято вивчаються розпорядження представників Президента. Централізована держава торгівельна структура, що дістала назву «Тур-

бота» (за одностороннім рішенням розробленою комплексною програмою), вже на стадії створення визначив для себе такі головні напрямки діяльності: забезпечувати магазини, що входять до її складу, необхідним асортиментом продовольчих та промислових товарів; у межах обумовлених законами, впливати на формування ціл, визначити пункт і за моделами на підприємствах області продукцію для пільгового контингенту за нижчею ціною; контролювати розподіл товарів між магазинами, справедливую реалізацію. Власником магазинів, що увійшли до «Турботи», залишається міськрада, що за умов приватизації торгівлі дасть змогу зберегти їх як соціально сприяюваність.

Постало запитання: в чи зможеють ці спеціалізовані магазини виникти за умов реалізації програми, чи не збанкрутують без підсилення ціл? Аби цього не сталося, таким торговельним підприємствам передбачено ряд

пільг, що оподаткування, платіжками за обслуговування, надання кредитів, що забезпечено транспортом, паливом, складськими приміщеннями тощо. Все це в змозі вирішити міська Рада народних депутатів.

Ще тава суттєва деталь: в об'єднанні «Турбота» можуть працювати лише люди молоді, ті, які справля здалі матеріальною допомогою малолітнім. Тому вирішено провести атестацію кадрів. Цілою ймовірно, що декому доведеться змінити місце роботи, а в деяких — переїхати на кафедрі перепідготовки керівників комерціалізованих підприємств торгівлі, що створена в Миколаєві при одному з інститутів.

Миколаївська «Турбота» лише народжується, про її реальну відсутність говорить не то, її безсерйозність, а в яляріум соціального захисту малолітніх тут зроблено.

**ГЕОРГІЙ ВОРОТЮК.**  
Миколаїв.

## Футбол

### 5:0, 6:0... ЧИ БУДЕ БІЛЬШЕ?

Чемпіонат кривий з футболу серйозно вийшов під номер 12 тур.  
«Металіст» — «Шахтар» — 1:3. 9000 глядачів, Голи: Конисен (62) — у господарів; Атеміш (7, 69), Матвеєв (28) — у гостей.  
«Дніпро» — «Верес» — 0:0. 6200 глядачів, Голи: Міліні (5, 55), Реброва (43), Зав'ялов (58), Шиматоваленко (61), Лужин (70).

На 25-х хвилинах Леонідо (Дніпро) не реалізував пенальті. На 38-й хвилині Чарніс («Верес») анулював у пені.

«Таврія» — «Крибіас» — 5:0. 1100 глядачів, Голи: Шавакшвілі (14), Шеймасов (26, 52, а пенальті), Гаїрш (50, 70).

«Торпедо» — «Метавур» — 1:3. 7000 глядачів, Голи: Раноженко (57, а пенальті) — у господарів; Гончаров (2), Туровський (3), Голубов (23) — у гостей.

«Дніпро» — «Сіма» — 3:1. 5500 глядачів, Голи: Максимко (24), Белжанар (35), Поліщак (46) — у господарів; Бабік (89) — у гостей.

«Зорь-МІС» — «Картат» — 2:0. 5000 глядачів, Голи: Гусейнов (6), Савідов (76, а пенальті).

### До матчу. Україна — Ізраїль

## ОДЕСА В ЧЕКАННІ

Минулої суботи національна збірна команда України обіграла на тренувальній базі в Ізраїлі «Хайфу» (2:1). Ізраїльці, які грали, адже анімацію тривожило національним динамікам Сергія Конисена (14), на пенальті до однієї, готували до товаришів, атакуючи з національною збірною Ізраїлю.

До матчів на міжнародній арені Ізраїльська збірна команда не вийшла.

### Перша ліга

## СТЕРЕЖІТЬСЯ АУТСАЙДЕРІВ

РЕЗУЛЬТАТИ МАТЧІВ 29 ТУРУ.  
«Атлетік» — «Примор'я» — 3:0. СІ, «Одеса» — «Ірпіні» — 1:1. «Харків» — «Рось» — 2:1. «Таврія» — «Дніпро» — 2:1. «Політехнік» — «Ніла» — 0:3. «Шахтар» — «Дніпро» — 0:0. «Міні» — «Десна» — 2:0. «Скала» — «Алтомобіліст» — 0:2. «Інфотек» — «Скала» — 4:1.

До матчів на міжнародній арені Ізраїльська збірна команда не вийшла.

### Перехідна ліга

## В ГОСТЯХ, ЯК ВДОМА

РЕЗУЛЬТАТИ МАТЧІВ 22 ТУРУ.  
«Атлетік» — «Електрон» — 1:0. «Одеса» — «Ірпіні» — 1:0. «Харків» — «Рось» — 2:1. «Таврія» — «Дніпро» — 2:1. «Політехнік» — «Ніла» — 0:3. «Шахтар» — «Дніпро» — 0:0. «Міні» — «Десна» — 2:0. «Скала» — «Алтомобіліст» — 0:2. «Інфотек» — «Скала» — 4:1.

До матчів на міжнародній арені Ізраїльська збірна команда не вийшла.

### Засновник

### ВЕРХОВНА РАДА

### УКРАЇНИ

### ГАЗЕТА ВИХОДИТЬ

з 1 січня 1991 року.

### Головний редактор СЕРГІЙ ПРАВДЕНКО.

Рекламова: О. БІЛІК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (а. о. заст. головного редактора), ГОРЮХОВ (заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДЕРСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, В. СІДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДІЦЬ (заст. головного редактора).

С. ПОДІЮК (а. о. відповідального секретаря).

Адреса редакції:

252047, Київ-47,

вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-89-61; 441-89-66;

телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34;

○ Рукописи на повернення — 441-89-44.

○ Інформація з читачами — тільки на сторінках газети.

## Реклама

**Фінанс**

**ОКАЖИТЬ ПОМОЩЬ:**  
— в выготном размещении  
Ваших свободных денежных  
средств под гарантию банка  
или страховой компании  
— ВАШ ДОХОД —  
ОТ 250% ГОДОВЫХ  
Минимальная сумма  
10 000 000 крб.  
— в оперативном поиске  
кредита  
— в квалифицированном  
составлении документов  
для получения кредитов  
Услуги посредников  
возмещаются.

г. Киев (044) 221-75-71, 221-75-57.



### АГЕНТСТВО ПО ПРОДАЖЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ АКТИВЕРВОЗОВ

U.I.C.L.T.D

Авиакомпания "Международные Авиалинии Украины" и "Авиалинии Украины"

предлагают полеты в страны Европы, Ближнего Востока, Америки на комфортабельных лайнерах "Боник-737-400" и "747-400".

Париж, Лондон, Амстердам, Франкфурт, Берлин, Вена, Филлипп, Тель-Авив, Нью-Йорк.

ОПЛАТА АКТИВЕРВОЗОВ В РАЙОНАХ НАШЕЙ СЕТЬ СЛУЖБ ЛЮБАЯ. ОФОРМЛЕНИЕ АКТИВЕРВОЗОВ ДЛЯ ЧАСТНЫХ ЛИЦ, ТУРГРУПП И ОРГАНИЗАЦИЙ.

Для наших клиентов — ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ И ПАМЯТНЫЕ СУВЕНИРЫ ПРИ ОФОРМЛЕНИИ АКТИВЕРВОЗОВ.

Наш адрес: г. Киев, ул. Пушкінська, 14. Тел. 223-45-46, Факс 228-38-76.

Режим работы: ежедневно с 9.00 до 18.00 кроме субботы и воскресенья.

Рекламу не завантажувати підписку авторів публікацій.

За точністю вивчення фактів відповідальність несе автор.

Газету виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською мовою.

Індекс 60995. Загальний тираж 81553.

Контакт друку авіаційної «Піра» Укрпінформ. 252047, Київ-47, пр. Перемоги, 50. 123 45 67 80. Зам. 0311075.